



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: LC 5/1 – SA366

Lima, 4 de agosto de 2016

Para: Ing. Juan Pedro Irigoín, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Dr. Hernán Gómez, Director Nacional de Transporte Aéreo, ANAC, Argentina
Gral. Brig. Aé. Edgar Pereyra Quiroga, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. José Ricardo Pataro Botelho, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Carlos Vuyk de Aquino, Director General, DECEA y Presidente, CERNAI, Brasil
General de Brigada Aérea (A) Víctor O. Villalobos, Director General, DGAC, Chile
Dr. Alfredo Bocanegra Varón, Director General, UAEAC, Colombia
Sr. Giovanni Wladimir Dillon Pozo, Director General, DGAC (E), Ecuador
Ing. Alfredo Fonseca Mora, Director General, AAC, República de Panamá
Dr. Luis Manuel Aguirre, Presidente, DINAC, Paraguay
Sr. Gonzalo Pérez Wicht, Director General (e), DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Cap. Jorge Luis Montenegro Carrillo, Presidente, INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **Invitación a la Séptima Reunión del Proyecto de Arreglo de colaboración para la prevención y gestión de sucesos de salud pública en la aviación civil (CAPSCA), Américas**
Ciudad de México, México, 6 al 9 de septiembre de 2016

Tramitación

Requerida: Registrar participantes a más tardar el **15 de agosto de 2016**

Distinguido señor:

Deseo invitar a su Administración/Organización a participar en la Séptima Reunión del Proyecto CAPSCA – Américas, que se llevará a cabo en el Centro de Instrucción Internacional de Aeropuertos y Servicios Auxiliares (CIIASA) en la Ciudad de México, México, del 6 al 9 de septiembre de 2016, auspiciado por la Secretaría de Transporte y Comunicaciones (STC) y por la Secretaría de Salud de México.

Se espera la asistencia de representantes de las autoridades de aviación civil, salud pública, aeropuertos, líneas aéreas, proveedores de servicios de navegación aérea, autoridades de turismo y agencias de respuesta de emergencia de todos los Estados, así como representantes y miembros de las organizaciones internacionales invitadas. Los temas de la Reunión estarán orientados en la mejora de la planificación y preparación de la respuesta ante emergencias de salud pública en el sector de la aviación civil y se alienta a los Estados/organizaciones internacionales a transmitir esta invitación a todas las autoridades/agencias/organizaciones/compañías interesadas. Los idiomas de trabajo de la reunión serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

I:\CAPSCA\2016 7th American Mexico6-9Sept\SA366 Convocatoria CAPSCA7.Doc

Av. Víctor Andrés Belaúnde No.147
Centro Empresarial Real
Vía Principal No.102
Edificio Real 4, piso 4, San Isidro
Lima 15073 – Perú

Apartado 4127
Lima 100, Perú
Web page: www.icao.int/SAM

Email: icaosam@icao.int
Email: GREPECAS: infogrepecas@icao.int
Tel.: +51 1 611-8686
Fax.: +51 1 611-8689

CAPSCA es un arreglo de cooperación entre los Estados y las organizaciones internacionales, incluyendo a la OACI, la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Organización Mundial del Turismo (OMT), el Programa Mundial de Alimentos (PMA), Consejo Internacional de Aeropuertos (ACI), y la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), entre otras. Se puede encontrar información adicional en el sitio web del CAPSCA: www.capsca.org.

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto** para cada participante antes del **15 de agosto de 2016**.

Todas las presentaciones de la reunión estarán disponibles en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/meetings.aspx?year=2016&cM=07&cY=2016> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación/presentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento. La agenda de la reunión, así como la información general y hoteles sugeridos se publicarán a la brevedad posible en el mismo sitio web.

Si requiere información adicional sobre la reunión, le agradeceré contactar al Sr Pablo Lampariello, Coordinador Regional SAM de CAPSCA Américas y Oficial Regional de Seguridad de la Aviación, (plampariello@icao.int), y/o a su asistente, Sra. Deborah Coriat (dcoriat@icao.int).

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjunto

Lo indicado

- cc: Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina
Dr. Hernán Gómez, Director Nacional de Transporte Aéreo, ANAC, Argentina
Sr. Oscar Villabona, Director Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina
Sr. Daniel Longo, Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Daniel Vieira Soares, Gerente Técnico de Coordinación con Organizaciones Int., GCOI, ANAC, Brasil
Cel. R1 Roberto Tavares Figueiredo, Secretario Ejecutivo, CERNAI, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado Sección RAI, DGAC, Chile
Cr. Luis Carlos Córdoba, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Dra. Marcela Chedrauy, Coordinadora, Grupo de Gestión de Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia
Magister Jamil Efrén Anaguano Correa, Subdirector General de Aviación, DGAC, Ecuador
Cap. Robert Katz, Coordinador Nacional OACI, AAC, Panamá
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica, AAC, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Dr. Luis Nuñez Vidal, Coordinador Principal, DGAC, Perú
Sra. Mercedes Delpino Aspiazu, Coordinadora Suplente, DGAC, Perú
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Sra. Yuraima Avendaño, Gerente General, Oficina Relaciones Intl., INAC, República Bolivariana de Venezuela
Sr. Fredy Pimentel, Gerente de Relaciones con la OACI, INAC, República Bolivariana de Venezuela
ICAORD, México

ICAO



OACI

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

Seventh ICAO Collaborative Arrangement for the Prevention and Management of Public Health Events in Civil Aviation Americas Meeting

Séptima Reunión del Proyecto de Arreglo de colaboración para la prevención y gestión de sucesos de salud pública en la aviación civil, Américas (CAPSCA)

Mexico City, Mexico, from 6 to 9 September de 2016 / Ciudad de México, México, 6 al 9 de septiembre de 2016

REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	Position in your Delegation: (Please select one option)	Chief Delegate / Jefe de la Delegación	Delegate / Delegado			
	Posición dentro de su Delegación: (Por favor seleccione una opción)	Speaker / Conferencista	Moderator / Moderador			
2.	Country / Organization País / Organización					
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.	Miss / Srta.	
4.	Name / Nombre					
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial					
6.	Official Telephone / Teléfono oficial					
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)					
8.	Official E-mail / Correo-e oficial					
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento					
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#		
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento					
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias					
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen	Name Nombre				
		Relationship Relación				
		Telephone Teléfono				

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: icaosam@icao.int / icaonacc@icao.int